

Sahih International Translation

72. Al-Jinn

Ayat: 28 | Makiyyah

In the name of Allah, the Entirely Merciful, the Especially Merciful.

- **1.** Say, [O Muhammad], "It has been revealed to me that a group of the jinn listened and said, 'Indeed, we have heard an amazing Qur'an.
- **2.** It guides to the right course, and we have believed in it. And we will never associate with our Lord anyone.
- **3.** And [it teaches] that exalted is the nobleness of our Lord; He has not taken a wife or a son
- **4.** And that our foolish one has been saying about Allah an excessive transgression.
- **5.** And we had thought that mankind and the jinn would never speak about Allah a lie.
- **6.** And there were men from mankind who sought refuge in men from the jinn, so they [only] increased them in burden.
- **7.** And they had thought, as you thought, that Allah would never send anyone [as a messenger].
- **8.** And we have sought [to reach] the heaven but found it filled with powerful guards and burning flames.
- **9.** And we used to sit therein in positions for hearing, but whoever listens now will find a burning flame lying in wait for him.
- **10.** And we do not know [therefore] whether evil is intended for those on earth or whether their Lord intends for them a right course.
- **11.** And among us are the righteous, and among us are [others] not so; we were [of] divided ways.
- **12.** And we have become certain that we will never cause failure to Allah upon earth, nor can we escape Him by flight.
- **13.** And when we heard the guidance, we believed in it. And whoever believes in his Lord will not fear deprivation or burden.



الله والله والله والرَّحِيبِ مِي الله والرَّحِيبِ مِي

Bismillah hir rahman nir raheem

قُلُ أُوحِيَ إِلَى أَنَّهُ ٱلْسَتَمَعَ نَفَرُ مِّنَ ٱلْجِنِّ فَقَالُوۤاْ إِنَّا سَمِعۡنَا قُرۡعَانًا

Qul oohiya ilaiya annna hustama'a nafarum minal jinni faqaalooo innaa sami'naa quraanan

ajaba [1] Yahdeee ilar rushdi fa aamannaa bihee wa lan nushrika bi rabbinaaa 'ahada [2]

وَأَنَّهُ و تَعَلَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا ٱلَّخَذَ صَحِبَةً وَلَا وَلَدَالَ وَأَنَّهُ كَانَ

Wa annahoo Ta'aalaa jaddu Rabbinaa mat'takhaza saahibatanw wa laa walada [3] Wa annahoo kaana

yaqoolu safeehunaa 'al allahi shatata [4] Wa annaa zanannaaa al lan taqoolal insu

وَٱلْجِنَّ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبَا ٥ وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ ٱلْإِنسِ يَعُوذُ وْنَ بِجَالِ

wal jinnu 'al allahi kaziba [5] Wa annahoo kaana rijaalun minal insi ya'oozoona bi rijaalin-

مِنَ ٱلْجِنِّ فَزَادُ وهُمْ رَهَقَالَ وَأَنَّهُ مُ ظَنُّواْ كُمَا ظَنَنتُمْ أَن لَّن يَبْعَثَ

minal jinni fa zaadoohum rahaqa [6] Wa annahum zannoo kamaa zanantum al lany yab'asal-

ٱللَّهُ أَحَدَا ﴾ وَأَنَّا لَمَسْنَا ٱلْسَّمَاءَ فَوَجَدْنَهَا مُلِئَتْ حَرَسًا

laahu 'ahada [7] Wa annaa lamasnas samaaa'a fa wajadnaahaa muli'at harasan

شَدِيدًا وَشُهُبَا ٥ وَأَنَّاكُنَّا نَقَعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَن

shadeedanw wa shuhuba [8] Wa annaa kunnaa naq'udu minhaa maqaa'ida lis'sam'i famany-

يَسْتَمِعِٱلْآنَ يَجِدُلَهُ وشِهَابَارَّصَدَا۞ وَأَنَّالَانَدْرِيَ أَشَرُّ أَرْيِدَ

yastami'il 'aana yajid lahoo shihaabar rasada [9] Wa annaa laa nadreee asharrun ureeda

بِمَن فِي ٱلْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَسَدَا ﴿ وَأَنَّا مِنَّا ٱلصَّلِحُونَ

biman fil ardi 'am 'araada bihim rabbuhum rashada [10] Wa annaa minnas saalihoona

وَمِنَّا دُونَ ذَالِكُ كُنَّا طَرَآبِقَ قِدَدَا ﴿ وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن نُعْجِزَ

wa minnaa doona zaalika kunnaa taraaa'iqa qidada [11] Wa annaa zanan naaa al lan nu'jizal-

ٱللَّهَ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَن نُعْجِزَهُ وهَرَبَا ١ وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا ٱلْهُدَى

laaha fil ardi wa lan nu'jizahoo haraba [12] Wa annaa lammaa sami'nal hudaaa

ءَامَنَّا بِهِ عَفَمَن يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ عَفَلا يَخَافُ بَخْسَا وَلَا رَهَقًا ١

aamannaa bihee famany yu'min bi rabbihee falaa yakhaafu bakhsanw wa laa rahaqa [13]

وَأَنَّامِنَّا ٱلْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا ٱلْقَاسِطُونَ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُوْلَامٍكَ

Wa annaa minnal muslimoona wa minnal qaasitoona faman aslama fa ulaaa'ika

تَحَرَّوْاْ رَشَدَا ١ وَأَمَّا ٱلْقَاسِطُونَ فَكَانُواْ لِجَهَنَّرَ حَطَبَا ١

taharraw rashada [14] Wa ammal qaasitoona fa kaanoo li jahannama hataba [15]

وَأَلُّوِٱسۡتَقَامُواْعَلَىٱلطّرِيقَةِلَآ أَسۡقَيۡنَهُم مَّآءً غَدَقَا ۞ لِّنَفۡتِنَهُم

Wa alla wis taqaamoo 'alat tareeqati la asqaynaahum maa'an ghadaqa [16] Linaftinahum

فِيةِ وَمَن يُعْرِضَ عَن ذِكْرِ رَبِّهِ عِيسَلُكُهُ عَذَابًا صَعَدَا ۞ وَأَنَّ

feeh; wa many yu'rid 'an zikri rabbihee yasluk hu 'azaaban sa'ada [17] Wa annal-

ٱلْمَسَاجِدَ لِللَّهِ فَلَا تَدْعُواْ مَعَ ٱللَّهِ أَحَدَا ۞ وَأَنَّهُ وُلَمَّا قَامَ عَبْدُ ٱللَّهِ

masaajida lil laahi falaa tad'oo ma'al laahi 'ahada [18] Wa annahoo lammaa qaama 'abdul laahi

يَدْعُوهُ كَادُواْ يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدَا ۞ قُلَ إِنَّمَاۤ أَدْعُواْ رَبِّي وَلَآ أَشْرِكُ yad'oohu kaadoo yakoonoona 'alaihi libada [19] Qul innamaaa ad'oo rabbee wa laaa ushriku

بِهِ ٤ أَحَدَا ۞ قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرّاً وَلَا رَشَدَا ۞ قُلْ إِنِّي

biheee 'ahada [20] Qul innee laaa amliku lakum darranw wa laa rashada [21] Qul innee

لَن يُجِيرَ فِي مِنَ ٱللَّهِ أَحَدُ وَلَنَ أَجِدَ مِن دُونِهِ عَمُلْتَحَدًا ۞ إِلَّا بَلَغَا

lany yujeeranee minal laahi 'ahadunw, wa lan ajida min doonihee multahada [22] Illaa balaagham-

مِّنَ ٱللَّهِ وَرِسَلَاتِهِ ٥ وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ وَفَإِنَّ لَهُ وَنَارَجَهَ نَمَرَ

minal laahi wa risaalaatih; wa many ya'sil laaha wa rasoolahoo fa inna lahoo naara jahannama

خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ﴿ حَتَّى إِذَا رَأُواْ مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ

khaalideena feehaaa 'abada [23] Hattaaa izaa ra aw maa yoo'adoona fasaya'lamoona

مَنْ أَضْعَفْ نَاصِرًا وَأَقَلُّ عَدَدَا ۞ قُلْ إِنْ أَدْرِيٓ أَقَرِيبٌ مَّا تُوْعَدُونَ

man ad'afu naasiranw wa aqallu 'adada [24] Qul in adreee a qareebum maa too'adoona

أُمْ يَجْعَلُ لَهُ ورَبِّي أَمَدًا ۞ عَلِمُ ٱلْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ عَ

am yaj'alu lahoo rabbeee 'amada [25] 'Aalimul ghaibi falaa yuzhiru alaa ghaibiheee

أَحَدًا ۞ إِلَّا مَنِ ٱرْتَضَىٰ مِن رَّسُولِ فَإِنَّهُ و يَسَلُكُ مِنْ بَيْنِ

'ahada [26] Illaa manir tadaa mir rasoolin fa innahoo yasluku min baini

يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ و رَصَدَا ﴿ لِيَعْلَمَ أَن قَدْ أَبْلَغُواْ رِسَالَتِ

yadaihi wa min khalfihee rasada [27] Liya'lama an qad ablaghoo risaalaati

رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَالَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَيْءٍعَدَدًا۞

rabbihim wa ahaata bi maa ladaihim wa ahsaa kulla shai'in 'adada [28]

Sahih International Translation

- **14.** And among us are Muslims [in submission to Allah], and among us are the unjust. And whoever has become Muslim those have sought out the right course.
- **15.** But as for the unjust, they will be, for Hell, firewood.'
- **16.** And [Allah revealed] that if they had remained straight on the way, We would have given them abundant provision
- **17.** So We might test them therein. And whoever turns away from the remembrance of his Lord He will put into arduous punishment.
- **18.** And [He revealed] that the masjids are for Allah, so do not invoke with Allah anyone.
- **19.** And that when the Servant of Allah stood up supplicating Him, they almost became about him a compacted mass."
- **20.** Say, [O Muhammad], "I only invoke my Lord and do not associate with Him anyone."
- **21.** Say, "Indeed, I do not possess for you [the power of] harm or right direction."
- **22.** Say, "Indeed, there will never protect me from Allah anyone [if I should disobey], nor will I find in other than Him a refuge.
- **23.** But [I have for you] only notification from Allah, and His messages." And whoever disobeys Allah and His Messenger then indeed, for him is the fire of Hell; they will abide therein forever.
- **24.** [The disbelievers continue] until, when they see that which they are promised, then they will know who is weaker in helpers and less in number.
- **25.** Say, "I do not know if what you are promised is near or if my Lord will grant for it a [long] period."
- **26.** [He is] Knower of the unseen, and He does not disclose His [knowledge of the] unseen to anyone
- **27.** Except whom He has approved of messengers, and indeed, He sends before each messenger and behind him observers
- **28.** That he may know that they have conveyed the messages of their Lord; and He has encompassed whatever is with them and has enumerated all things in number.

